Chimie et étymologie

par André SIAUD,

Lycée Jean-Macé

28, avenue de Limoges, 79000 Niort.

J'aime bien, surtout avec des élèves de A, agrémenteur mon cours de références littéraires. Ainsi, au fil des années, ai-je noté un certain nombre de renseignements, par exemple à propos de l'étymologie des noms des éléments.

Celle-ci peut faire appel aux couleurs. Couleurs directement perceptibles pour le chlore ; couleurs des raies spectrales avec l'indium émettant dans l'indigo, ou encore celles des sels dans le cas du chrome.

Le brome et l'osmium réservent leur confiance à l'odorat, l'aluminium, quant à lui, met notre goût à contribution.

Laissons l'arsenic à sa misogynie pour aborder la mythologie grecque : Tantale et sa fille Niobé (Nb) puis le panthéon scandinave en compagnie du dieu Thor (Th), le thulium faisant passer sur nous le souffle des sagas islandaises.

Des dieux au cosmos, il n'y a qu'un pas ; surtout pour des éléments dont la découverte fut contemporaine de celle d'un objet céleste, tels le cérium ou l'uranium.

D'autres ont reçu des noms honorant la ville qui, à titres divers, les tint sur les fonts baptismaux : les connaisseurs en terres rares doivent, une fois dans leur vie, effectuer le pèlerinage d'Ytterby en Suède !

Les chimistes sont modestes, peu ont donné leur nom à leur découverte ou ils l'ont fait incognito. Ce fut le cas de LECOQ DE BOISBAUDRAN se latinisant en Gallus, mais cette étymologie du gallium fut mal comprise outre Rhin par WINKLER qui appela alors germanium le fruit de son labeur. Il est vrai que nous étions à l'époque de la ligne bleue des Vosges...

Plus complexe, et d'autant plus passionnante, est l'histoire des appellations de produits connus depuis l'aube de la civilisation et qui, souvent, depuis l'Égypte, nous parvinrent grâce à la science arabe et aux alchimistes.

Lorsque, en nous promenant sur des dunes, nous foulons du pied du salicorne, espèce de petite plante grasse nommée souwad par les Arabes, nous ne pensons pas toujours à la soude ; de même qu'en cherchant des ammonites, ces beaux fossiles, le lien avec le dieu Amon et l'ammoniac ne saute pas forcément aux yeux.

Mais n'est-il pas vrai que le terme même de chimie a son origine dans des considérations relatives à la magie et aux rites d'anciennes religions ?

Voici, pour terminer, une liste alphabétique des éléments naturels, assortie de quelques remarques. Elle contient bien des lacunes, voire des erreurs. Merci aux collègues qui m'aideront à combler les unes et à corriger les autres.

Actinium : radioactivité.

Aluminium : comme alumine et alun d'un terme grec évoquant un goût amer.

Antimoine : de antos = fleur, certains minerais cristallisant en formant comme des pétales de fleurs.

Argent : d'argos = brillant.

Argon : de a privatif et ergon énergie.

Arsenic : de arsenikos = viril, la « force » redoutable de certains de ses dérivés étant mâle.

Astate : astatos = instable.

Azote : a privatif et zoen vivre.

Baryum : barus = pesant.

Béryllium : de bérullos = aigue marine.

Bismuth : l'allemand weissmuth, évoquant la couleur blanche.

Bore : de l'arabe buracq = fondant, certains composés étant depuis longtemps connus pour être des fondants.

Brome : de bromos = fétide.

Cadmium : du grec cadméia = minerais de zinc, des confusions ayant été faites entre ces métaux.

Calcium : latin calx, calcis = chaux.

Carbone : latin carbo, carbonis = charbon.

Cérium : de Cérés, la planète.

Césium : latin caesius = bleu (spectre).

Chlore : de chloros = vert.

Chrome : chromos = couleur.

Cobalt : viendrait de l'allemand cobold = mauvais génie, les mineurs confondant le minerais de cobalt avec celui d'argent, ce qui avait des conséquences financières fâcheuses.

Cuivre : de Cyprium = Chypre.

Dysprosium : de dus = difficile et prositos = atteindre.

Erbium : du village suédois d'Ytterby.

Etain : latin stannum.

Europium : Europe.

Fer : latin ferrum.

- Fluor* : latin fluo = couler, des dérivés sont connus comme fondants.
- Francium* : découvert à Paris en 1939 par M^{lle} PEREY.
- Gadolinium* : découvert par le finnois GADOLIN.
- Gallium* : découvert par le Français LECOQ DE BOISDAUBAN (gallus = coq).
- Germanium* : l'Allemand WINKLER qui le découvrit peu après le gallium pensa que le mot gallium venait de « Gaule ».
- Hafnium* : de la seconde partie du nom danois de Copenhague (havn).
- Hélium* : hélios = soleil.
- Holmium* : de la seconde partie de Stockholm.
- Hydrogène* : qui engendre l'eau.
- Indium* : de la couleur de la raie violette du spectre.
- Iode* : iodos = violet.
- Iridium* : couleurs irisées des composés.
- Krypton* : de kruptos = caché.
- Lantane* : de lanthanau = se faire oublier.
- Lithium* : lithos = pierre.
- Lutécium* : Lutèce.
- Magnésium* et *Manganèse* : de Magnésie, région d'Asie mineure dans laquelle on trouve des aimants naturels avec lesquels on confondit le peroxyde de magnésium et des oxydes de manganèse qui ont des aspects comparables.
- Mercure* : fuyant comme Mercure, dieu des voleurs, le symbole Hg rappelant hydragyrum = argent liquide.
- Molybdène* : de molubdainia = graphite, le sulfure à partir duquel ce métal fut obtenu en 1778 ayant été confondu avec le graphite.
- Néodyme* : néo = nouveau et diodumos = jumeaux, les éléments des terres rares n'étant pas faciles à distinguer les uns des autres.
- Néon* : de néos = nouveau.
- Nickel* : du suédois kopparnikkel = faux cuivre.
- Niobium* : de Niobé, fille de Tantale.
- Or* : latin Aurum.
- Osmium* : osmé = odeur, par suite de la forte odeur de son oxyde.
- Oxygène* : engendre les acides (oxus).
- Palladium* : de la planète Pallas.
- Phosphore* : je porte (féro) la lumière (fos).
- Platine* : plata, argent en espagnol.

Plomb : latin plumbum.

Polonium : découverte par M. CURIE.

Potassium : de pot et asche = cendre en allemand, les cendres végétales étant potassées.

Praséodyme : de prasénos : vert poireau et didumos, déjà vu avec Nd.

Prométhium : du titan PROMÉTHÉE.

Protactinium : avant Ac.

Radium : radius.

Radon : émanation du radium.

Rhénium : le Rhin.

Rhodium : rhodios = rose.

Rubidium : rubidus = rouge.

Ruthénium : du latin Ruthénia : Russie.

Samarium : isolé dans la samarskite, substance étudiée par le minéralogiste russe SAMARSKI.

Scandium : de Scandinavie.

Sélénium : de séléne = lune, car cette substance est voisine du tellure.

Silicium : de silex.

Sodium : comme soude, de l'arabe souwad = salicorne, plante qui donne par incinération une cendre sodée ; le symbole Na ayant son origine sur les rives du lac Natron en Egypte.

Soufre : latin sulfur.

Strontium : ville écossaise de Strontian.

Tantale : personnage légendaire grec.

Technétium : teknétos = artificiel.

Tellure : tellur, telluris = la terre.

Terbium : comme Er.

Thallium : de thallos = une nuance de vert.

Thorium : du dieu scandinave Thor.

Thulium : de Thulé, ancien nom de l'Islande.

Titane : de titanos = marne.

Tungstène : du suédois tungsten = pierre lourde, le symbole W vient du nom d'un de ses principaux minerais, la wolframite.

Uranium : évoque la planète Uranus.

Vanadium : de la déesse suédoise Vanadis.

Xénon : de xénos = étranger.

Ytterbium et Yttrium : voir Er.

Zinc : de l'allemand zink.

Zirconium : de l'arabe zarcoun = diamant jaune.